STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014 年 5 月 28 日

州長 CUOMO 向 BRANCHPORT 部署 DFS 流動指揮中心以幫助 FINGER LAKES 地區的洪災受害者

訓練有素的員工將會於週四上午 8 點至下午 3 點在 Branchport 開放圖書館就保險問題提供幫助

居民亦可透過撥打 DFS 救災熱線 1-800-339-1759 尋求幫助

州長 Andrew M. Cuomo 今日於 Yates 郡 Branchport 部署金融服務部(Department of Financial Services, DFS)流動指揮中心(Mobile Command Center)，以幫助遭受洪災侵害之 Finger Lakes 地區的房主與企業。另外，州長概述了向洪災受害者提供的資源與建議，以幫助他們與自己的保險公司商談並儘快獲得應得之救助，其中包括可撥打 DFS 救災熱線 1-800-339-1759。

「Yates 郡中的社區及整個週邊地區最近遭受了數十年來最嚴重的些許洪災，而本州正竭盡全力地幫助受災房主與企業開展恢復和重建，」州長 Cuomo 說。「上週，本州宣佈提供資助和援助來幫助房主和小企業主恢復元氣，重新振作。作為進一步的支援，本州正向 Branchport 部署 DFS 流動指揮中心，為洪災受害者提供資源與建議，幫助他們解決保險相關問題，從而能夠開始重建其家園和生活。」

副州長 Robert J. Duffy 說：「該等洪水在 Yates 郡中造成的破壞是毀滅性的，但所有社區不屈不撓，互相幫助，正努力開始走出災害的陰霾。過去幾週裡，我曾多次視察 Yates 郡，而這項亟需的援助將會為居民們提供有力的工具來重建得更好、更強大。我鼓勵所有正尋求幫助或建議的民眾與該等訓練有素的專業人士見面交流，以開始踏上恢復之路。」

金融服務部主管 Benjamin M. Lawsky 說：「洪災後的重建可能會異常困難而艱巨。我們將會竭盡我們所能，幫助受災房主與企業儘快恢復。民眾能夠采取些許重要的步驟來加快保險理賠及更快地獲得救助。」

上週五，副州長 Duffy 宣佈為應對猛烈的五月暴風雨，建立新的 Yates 郡災害援助恢復計畫(Disaster Assistance Recovery Program)。依據該計畫，遭受洪災之房主和租戶可申請最高 10,000 美元的救災補助金。小企業有資格獲得最高 25,000 美元的恢復補助金。DFS 流動指揮中心將會提供

申請表，或合資格之受害者可於 http://www.nyshcr.org/programs/nys-flood/上找到申請表及更多資訊。須於 6 月 6 日之前寄出恢復援助申請表。

紐約州住房與社區重建局(New York State Homes & Community Renewal)局長/執行長 Darryl C. Towns 說：「如我們所言，我們正在處理申請，而房主、租戶和企業將有望於本週在其郵箱中收到支票。州長已指示各州機關幫助 Yates 郡洪災受害者，並提供即時恢復援助。我們正與 DFS 和 DHSES 密切合作，為那些正奮力從 Penn Yan 嚴重的五月風暴破壞中恢復的民眾提供亟需之援助。」

部署流動指揮中心，開通 DFS 救災熱線

依據州長 Cuomo 之指示，DFS 代表將會於該機關的流動指揮中心提供服務，時間為 5 月 29 日週四上午 8 點至下午 3 點，地點為 Branchport 開放圖書館，其位於：NY 54A 號路 3699 號，Branchport，紐約州，14418。

另外，遭受洪災的民眾亦可透過撥打 DFS 救災熱線 1-800-339-1759 來求助。該熱線會於平日上午 8:00 至下午 4:30 派駐員工值守。

為受害者提供各種資源，並就與保險公司商談提供建議

為受災家庭與企業提供的其他資源和建議包括幫助確保迅速辦理理賠的步驟，以及在保單持有人無法解決與保險公司的糾紛時，應如何投訴。

迅速地提出理賠 -- 敦促遭受財產損失的房主應在遭受損失後，儘快及時地向其保險公司提出理賠。務必儘量提供保單號及與損失相關的所有資訊。為全面地記錄損失，房主應在清理受損房屋之前，透過拍照片或錄像的方式來展現受損程度。

進行必要的維修 -- 房主應保護其受損財產免於遭受進一步的損害，但僅應進行必要的維修，如遮掩破損的窗戶。在保險公司調查完損失情況之前，不應採取永久性維修。

記錄下與保險代表溝通的過程 -- 房主應與其保險公司全力合作，詳細記錄下與保險代表的所有對話，包括代表的姓名，及所有電話或造訪的時間與日期。另外，他們應與代表保持書面的後續溝通，以證實其理解之前與代表的任何對話。

清查個人財物 -- 逐個房間地仔細清查受損的個人物品與財產，並將清單提供給保險公司。包括收據，如信用卡對賬單或其他顯示物品價值的單據。

洪災損失 -- 提醒房主，依據受聯邦應急管理處(Federal Emergency Management Agency, FEMA)管理的聯邦程序，洪災損失通常僅由洪災保險賠償。投有洪災保險並遭受洪災損失的房主應透過該保險提出理賠。另外，房主應認真閱讀其保單，確保瞭解保險所涵蓋的損害範圍及情形。欲知洪災

保險之詳情，請流覽 DFS 網站上的洪災保險資源中心：
http://www.dfs.ny.gov/consumer/flood_info.htm。

如在維修期間搬家，請保管好開支收據 -- 如需在維修房屋時臨時搬出，確保保管好該段時期內的開支收據和記錄。

投訴 -- 無法解決與其保險公司糾紛之房主可於下列網站地點：
http://www.dfs.ny.gov/consumer/fileacomplaint.htm 向 DFS 投訴。DFS 會調查其收到的所有投訴。

有關房主保險之資訊 -- 欲知詳情，請流覽金融服務部網站上的房主資源中心：
http://www.dfs.ny.gov/consumer/home_resources.htm。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov
紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418